

Alimentatori LED - Istruzioni d'utilizzo e d'installazione

Gli alimentatori a **corrente costante** devono essere utilizzati unicamente per LED di potenza che hanno la stessa corrente selezionata sugli alimentatori. Il numero massimo di LED da collegare all'alimentatore dipende dal tipo di LED utilizzato. Collegare sempre tutti i LED in serie.

Fare sempre attenzione alla polarità del secondario. Installare il sistema lontano da fonti di calore e in luoghi ben aerati. Minima distanza dai LED 10cm

Protezione termica: se la temperatura supera i valori limite, l'alimentatore si disinserisce e dopo pochi secondi si autoripristina.

Evitare cortocircuiti sul lato secondario e togliere tensione prima di collegare tutti i LED al sistema.

Collegamento dei LED: utilizzare sempre un cavo da 0,5 ... 1,5 mm per una lunghezza massima di 10 m

Cablaggio in entrata: utilizzare un cavo in entrata H03VVH2F 2x0,75 o un cavo adatto all'apparecchio

USO GRAVOSO: utilizzare un carico inferiore a quello massimo indicato dal 10% al 20% per tutti i tipi di apparecchi

Controllare la temperatura massima di lavoro sul punto tc.

Uscita Ausiliaria: se richiesto collegare una ventola di raffreddamento massimo 100mA 12V tensione non stabilizzata

LED Drivers - Installation instructions

The drivers working in **constant current** must be used only with High Brightness LEDs that have the same current indicated on the driver itself. The max. number of LEDs that can be connected to the driver depends only on the kind of LEDs used. Connect always the LEDs in series mode.

Always pay attention to the polarity of the secondary cable. Put the system far from heat sources and in well aerated places. Min. distance from leds is 10cm.

Thermal protection: if the temperature usually exceeds the limit values, the driver switches off and after a few seconds it switches on again.

Avoid short circuit on the secondary side and give tension only after all LEDs have been connected.

LEDs connection: always use a 0,5 ... 1,5 mm cable for a maximum length of 10 m.

Input wiring: use a H03VVH2F 2x0,75 input cable

IN CASE OF SEVERE USE: reduce the max. rated load by 10-20%. Always check the max. working temperature on tc point.

Auxiliary output: if required, connect a cooling fan of max. 100mA 12V

LED-Konverter - Installationsanweisungen

Die Konverter in Konstantstrom müssen nur mit den High Brightness Leds verwendet werden, die den gleichen Strom als den im Aufschrift des Konverters angegebenen Strom haben. Der max. LED-Anzahl, an den Konverter anzuschließen, hängt von dem verwendeten LED-Typ. Alle LEDs immer reihen anschließen. Rote, grüne und gelbe LEDs in dem auf dem Konvertersauschrift max. angegebenen Anzahl anschließen; was weiße und blaue LEDs betrifft, immer ein Stück weniger als den angegebenen Anzahl anschließen.

Die Ausgangspolarität immer beachten. Das System entfernt von Wärmequellen und in einem belüftetem Raum einsetzen. Min. Abstand von Leds 10cm.

Thermischer Schutz: falls die Temperatur im Gehäuse die Grenzwerte überschreitet, schaltet sich der Konverter ab und nach einigen Sekunden nochmal wieder ein.

Kurzschlüsse auf der Sekundärseite vermeiden und beim Anschluss der LEDs Netzspannung wegzunehmen.

LED-Anschluss: immer 0,5..1,5mm Kabel mit einer max. Länge von 10m verwenden.

Eingangverkabelung: H03VVH2F 2x0,75 Eingangskabel verwenden.

IN SCHWERBEDINGUNGEN: eine niedrige Belastung (10-20%) als diese max. angegebene Belastung verwenden. Max. betriebstemperatur auf tc Punkt immer prüfen.

Zusätzlicher Ausgang: wenn nötig, einen Lüfter von max. 100mA 12V anzuschliessen

Alimentations pour LED - Notices d'utilisation et d'installation

Les alimentations à **courant constant** doivent être utilisées uniquement pour des LED de puissance ayant le même courant que celui indiqué sur les alimentations. Le nombre maximum de LED à brancher à l'alimentation dépend du type de la LED utilisée: pour les LED rouges, vertes et jaunes conformément au nombre maximum indiqué; pour les LED blanches et bleues, toujours une pièce de moins que le nombre indiqué - Brancher toujours toutes les LED en série.

Être toujours attentif à la polarité du secondaire. Installer le système à l'écart de toute source de chaleur et dans des lieux bien aérés.

Protection thermique: si la température dépasse les valeurs limites, l'alimentation se déconnecte puis se reconnecte automatiquement quelques secondes plus tard.

Éviter les courts-circuits sur le côté secondaire et couper le courant avant de brancher toutes les LED au système.

Branchement des LED: toujours utiliser un câble de 0,5..1,5 mm pour une longueur maximale de 10m.

Câblage en entrée: utiliser un câble en entrée H03VVH2F 2x0,75 mm ou un câble adapté à l'appareil.

CONDITIONS D'UTILISATION DIFFICILES: utiliser une charge inférieure de 10% à 20% à la charge maximale autorisée, et ce pour tous les types d'appareils. Contrôler la température maximale de travail sur le point tc.

Sortie auxiliaire: si nécessaire, brancher un ventilateur de refroidissement max 100mA 12V

Convertidores por los LED de potencia - Instrucciones de uso y de instalación

Los convertidores a **corriente constante** se deben utilizar sólo por los LED de potencia con la la misma corriente indicada sobre el convertidor - El número máximo de LED que se pueden conectar al convertidor depende del color del LED que se quiere conectar - Por los LED rojos, verdes y amarillos se puede conectar hasta el número máximo de LED que está indicado en la etiqueta del convertidor - Por los LED blancos y azules, conectar siempre un LED menos del número máximo indicado en la etiqueta el convertidor - Los LED deben ser siempre conectados en serie - Respetar siempre la potencia máxima y las tensiones indicadas - **Polaridad:** poner siempre mucha atención a respetar la polaridad del secundario - Instalar el sistema en lugares bien aireados y lejanos de fuentes de calor - El convertidor debe ser a una distancia mínima de por lo menos 10 cm de los LED - **Protección térmica:**

cuando la temperatura supera los valores límites, el convertidor se desconecta y, después de algunos segundos, se autorestablece - Evitar los cortocircuitos en el secundario y desconectar el sistema antes de conectar todos los módulos LED al sistema - **Conexión de los LED:** por una instalación de largo máximo 10 metros, emplear cables de 0.5 hasta 1,5 mm; por una instalación de largo de 10 hasta 30 metros máximo, emplear sólo cables de 1,5 mm - Cable de entrada: emplear el H03VVH2F - 2 x 0.75 mm - Con un **uso gravoso**, todos los tipos de convertidores deben ser utilizados con una carga inferior del 10÷20% de la carga máxima indicada en la etiqueta del convertidor - Controlar en el punto "tc" la temperatura máxima de trabajo - Salida auxiliaria: conectar un ventilador de enfriamiento si es necesario max 100mA 12V

Salida auxiliaria: conectar un ventilador de enfriamiento si es necesario max 100mA 12V

Impianti che comprendono i componenti descritti devono essere testati prima della messa in commercio

*EMC :L'impianto deve essere realizzato e testato dal cliente secondo la norma EN 55015 +A1

Lunghezza dei cavi secondario : fino a 2m provare secondo EN 55015 A1 8.4.2a

Oltre 2m provare l'impianto come EN 55015 A1 8.4.2b Lampada finita : provare secondo EN 55015 8.2

Lighting systems with the component indicated must be tested before selling it in the market

*EMC: the lighting system must be realized and tested according the standard EN55015 + A1

Secondary cable length: if up to 2m test it according the standard EN55015 A1 8.4.2a - If over 2m cables, test the system according the standard EN55015 A1 8.4.2b -

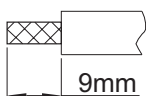
Complete lighting fitting: test it according the standard EN55015 8.2.

Komplette Beleuchtungssysteme, die mit unserer Komponente eingesetzt werden, müssen vor dem Verkauf geprüft sein.

*EMV: Beleuchtungssystem müssen gemäß der Norme EN55015 + A1 verwirklicht und geprüft werden

Sekundärkabellänge: wenn bis 2m., das System gemäß der Norme EN55015 A1 8.4.2a prüfen; wenn mehr als 2m Länge, das System gemäß der Norme EN55015 A1 8.4.2b

prüfen Komplette Beleuchtungskörper gemäß der Norme EN55015 8.2. Prüfen



wire preparation

0.5-1.5 mm² □

- 1) Regolare i DIP-switch per la corrente di uscita desiderata
- 2) Rispettare la massima potenza di uscita secondo tabella e secondo la tensione di alimentazione
- 1) Set the DIP-switches according to the wished output current
- 2) Respect the max. output power according to the table under and to the input voltage
- 1) DIP Switches gemäß des gewünschten Ausgangsstrom einstellen
- 2) Den max. Last gemäß der Tabelle unten und der Eingangsspannung immer beachten.
- 1) Programmer les DIP-switch afin d'obtenir le courant de sortie désiré
- 2) Respecter la puissance maximale de sortie conformément au tableau et à la tension d'alimentation
- 1) Ajuste los DIP-switch para la corriente de salida deseada
- 2) Tener en cuenta la potencia de salida máxima según la tabla y según la tensión de alimentación

Po Max at 100-120VAC	Po Max at 200-250VAC	Io	1	2	3	4
24W	24W	600mA	○	○	○	○
28W	28W	700mA	●	○	○	○
32W	32W	800mA	○	●	○	○
36W	36W	900mA	●	●	○	○
40W	40W	1000mA	○	○	●	○
40W	44W	1100mA	○	○	○	●
40W	48W	1200mA	○	○	○	○
40W	52W	1300mA	●	○	○	○
40W	56W	1400mA	○	○	○	○
40W	60W	1500mA	○	○	○	○
40W	60W	1600mA	○	○	○	○
40W	60W	1700mA	○	○	○	○
40W	60W	1800mA	○	○	○	○
40W	60W	1900mA	○	○	○	○
40W	60W	2000mA	○	○	○	○
40W	60W	2100mA	○	○	○	○

